



L'intégration: une longue marche

Michel Aragno

Petit-fils d'émigrés italiens

Professeur à l'Université

michel.aragno@unine.ch



J. Schwarzenbach
1970



Macaroni !

Tchink !

Magütt !

Rital !

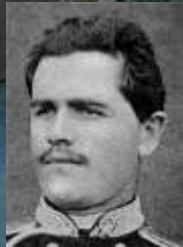
Piaf !



UDC 2008

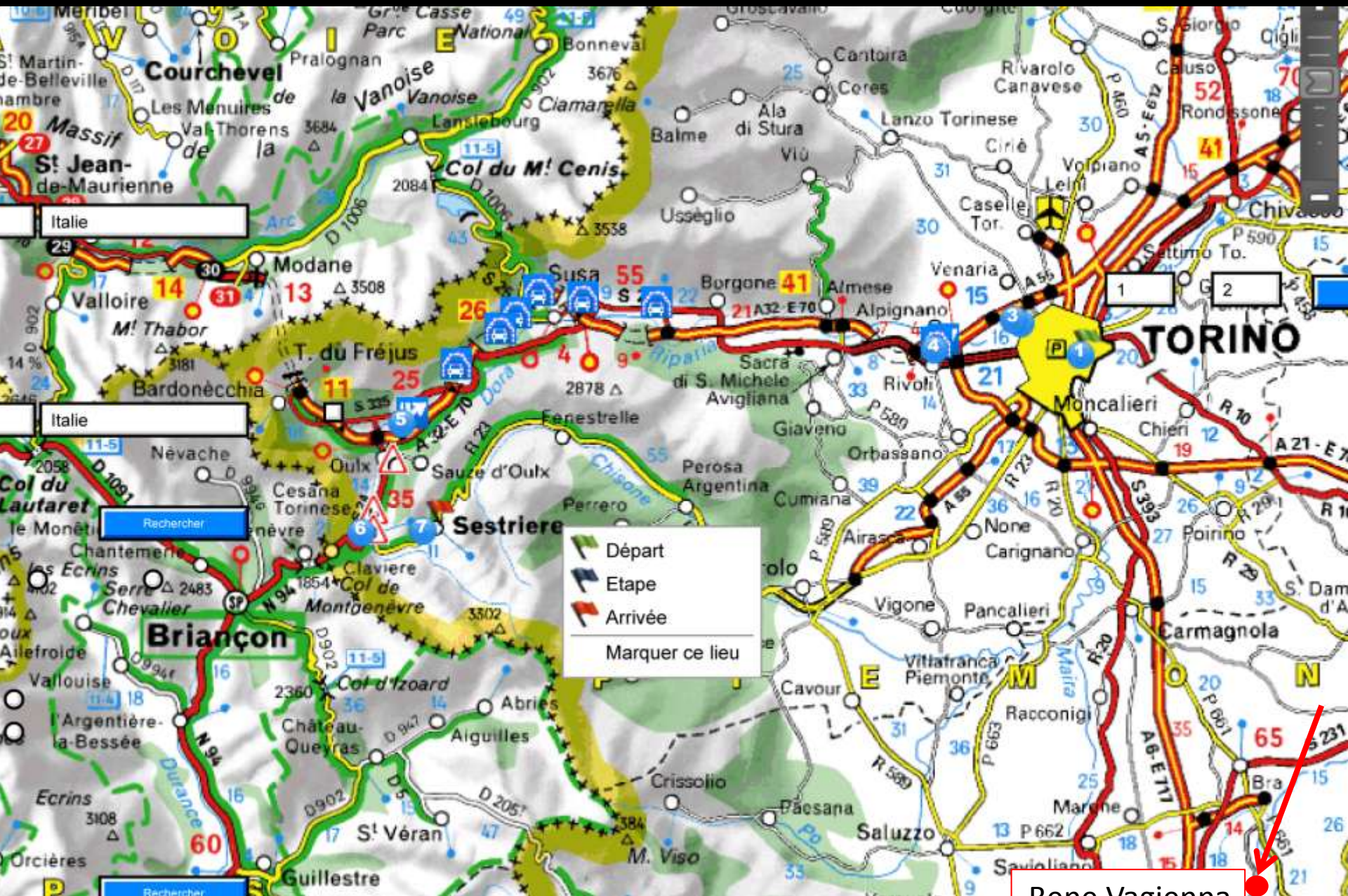
Mais, pourquoi émigre-t-on ?





Giovanni Battista Aragno
Né à Bene Vagienna en 1851

Bene Vagienna, prov. Cuneo, Piémont, Italie



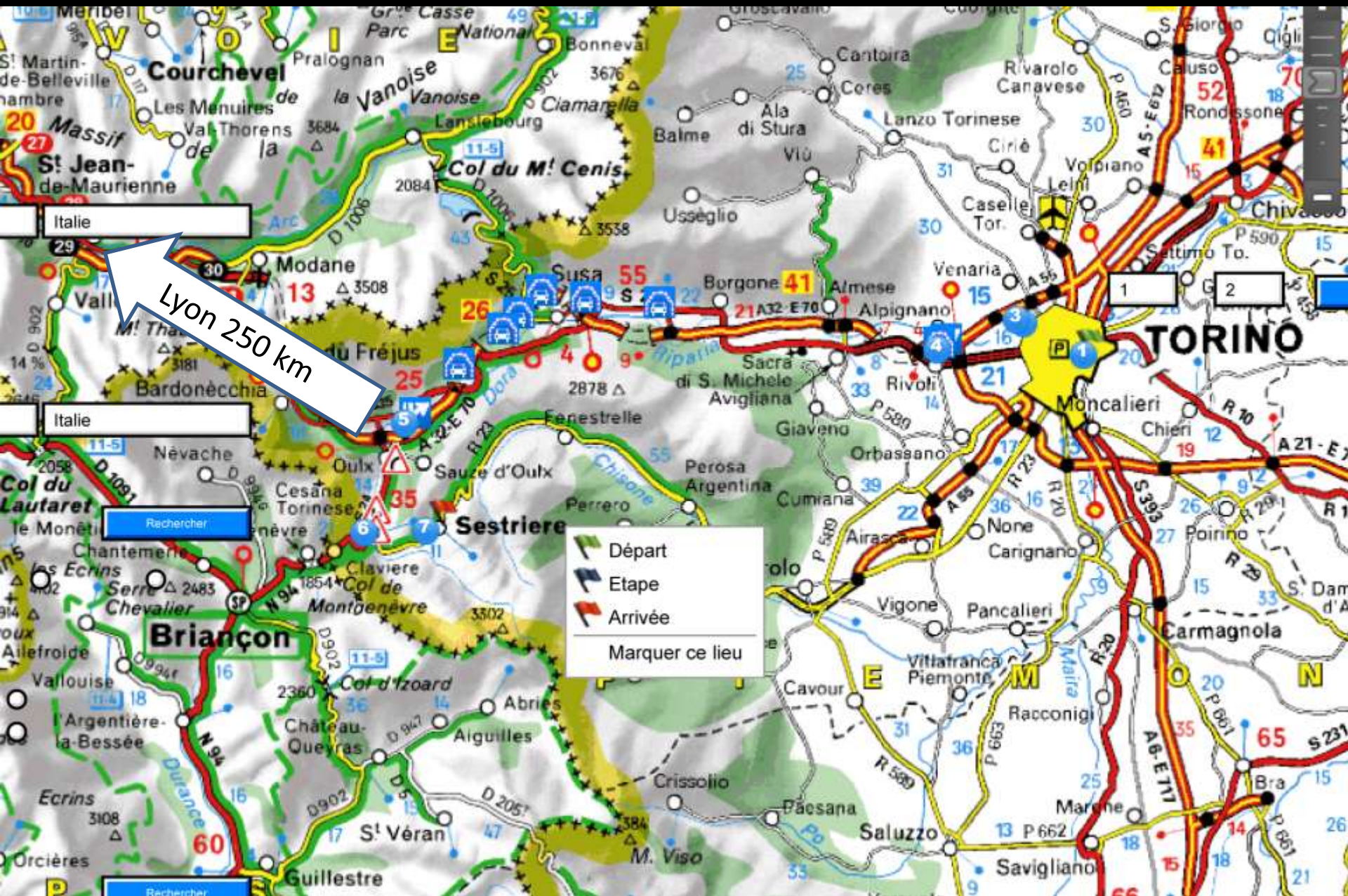
Bene Vagienna



Giovanni Battista Aragno vers 1870



Giovanni Battista Aragno vers 1870



Lyon 250 km

TORINO

Briançon

Sestriere

Courchevel

St Jean-de-Maurienne

Italie

Italie

Rechercher

Rechercher

DEPARTEMENT
DU RHÔNE

PRÉFECTURE

VILLE DE LYON

Premier feuillet.

et paraphés par premier et dernier, sur (1)

certificat

à la charge par lui de se conformer aux lois et
règlements concernant les ouvriers.

Le porteur (2) est occupé en qualité d'ouvrier (3)

travaillant pour M. Chomant
Signature de l'ouvrier *et lui*

SÉRIE. — N° *11448*

Profession: *Applicateur de ciment*

Lyon, le *21* ^{bre} 18 *81*

Le N°

SIGNALEMENT :

Age: *30* ans.

Taille: *1 m. 70* c.

Cheveux *noirs*

Sourcils *bruns*

Front *ordr*

Yeux *gris*

Nez *ordr*

Bouche *moyenne*

Barbe *ch. fine*

Menton *rond*

Visage *oval*

Toint *bruns*

Signes particuliers:

Un petit doigt de la

main gauche près de

205

Aragno
Jean Baptiste

Né à *Bene*
département d *Italie*
demeurant à *Lyon*
rue de la Pyramide
n° *64*, ayant justifié de son
identité et de sa position,
obtenu le présent livret conte-
nant quatorze feuillets, cotés

Pour le Préfet :

Le Secrétaire général, délégué.

Le Chef de Division

Aragno



(1) Indiquer, s'il y a lieu, les pièces produites.

(2) Est ou a été.

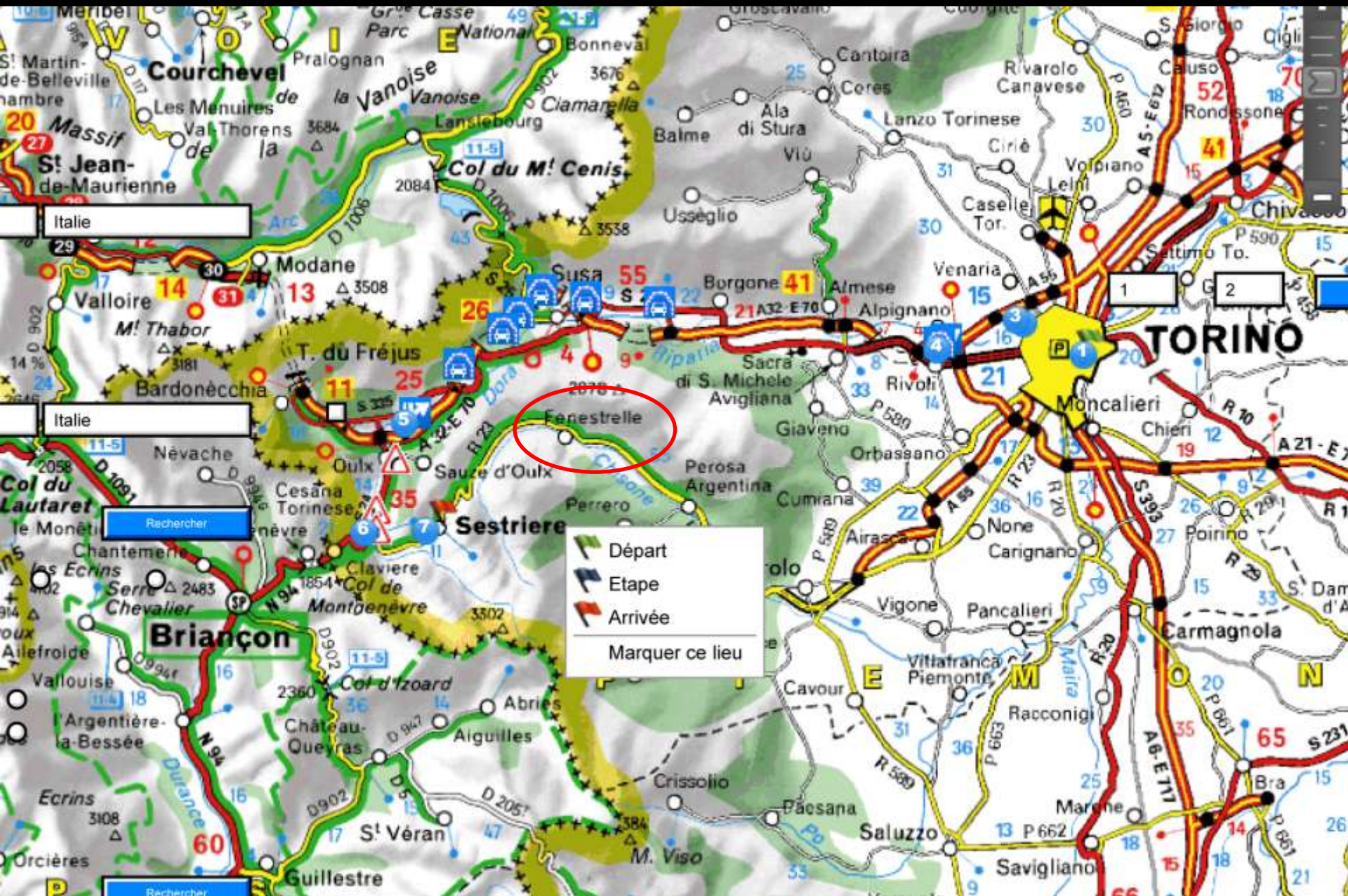
(3) Attaché à un seul établissement, chez le sieur.

demeurant à . . . n° . . . ou travaillant pour plusieurs
Parrés

Livret d'ouvrier de G.B. Aragno



Lyon: rue de la Pyramide



Italie

Italie

Rechercher

- Départ
- Etape
- Arrivée
- Marquer ce lieu

Rechercher

TORINO

Briançon

Sestriere

Fenestrelle

Carmagnola

Saluzzo

Savigliano

Courchevel

St Jean-de-Maurienne

Modane

Bardonecchia

Névache

Cesana Torinese

Claviere

Château-Queyras

St Véran

Guillestre

T. du Fréjus

Oulx

Sauze d'Oulx

Perosa Argentina

Perrero

Aiguilles

M. Viso

Crissollo

Paesana

Saluzzo

Susa

Borgone

Alpignano

Rivoli

Orbassano

Airasca

Cavour

Paesana

Saluzzo

Almese

Venaria

Moncalieri

Chiari

Pancalieri

Vittoriosa

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Alpignano

Rivoli

Orbassano

Airasca

Cavour

Paesana

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Venaria

Moncalieri

Chiari

Pancalieri

Vittoriosa

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Chivasso

Settimo To.

Chiari

Pancalieri

Vittoriosa

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Chivasso

Settimo To.

Chiari

Pancalieri

Vittoriosa

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo

Saluzzo



Marie-Madeleine Jourdan
Née à Puy s/Fénerstrelle
en 1861

Puy s/ Fénerstrelle
(1600 m)

strelle Province de Turin, Italië

Fensterelle

S23

© 2013 Google
Image © 2013 DigitalGlobe

Google e

Date des images satellite : 21/8/2009 45°02'27.07"N 7°03'32.22"E élév. 1307 m altitude 4.9



Puy s/Fenestrelle, prov. Turin, Piémont, Italie (2004)



L'entrée et la fontaine

DÉPARTEMENT DU RHÔNE

Commune de Vénissieux

Année 1886

MARIAGE

DU treize octobre mil huit cent quatre vingt six

ENTRE : M^r Aragno Jean Baptiste

Né le 27 juin 1857, à Benebagienna
arrondissement de Curi département de (Italie)

profession de ouvrier

domicilié à Lyon

Fils de defunt Dominique
et de Berrero Madeline deinde } — mariés

Veuve de _____

ET M^{lle} Jourdan Marie Madeleine Josephine

Née le 20 janvier 1862, à Penubelle
arrondissement de _____ département de (Italie)

profession de Couturière

domiciliée à Vénissieux, lieu de Saint-Jour

Fille de feu Pierre Abraham
et de defunt Marie Marguerite Chapelle } — mariés.

Veuve de _____

Contrat de mariage _____

*Le 30 8^{me} 1886
2 266. 499*

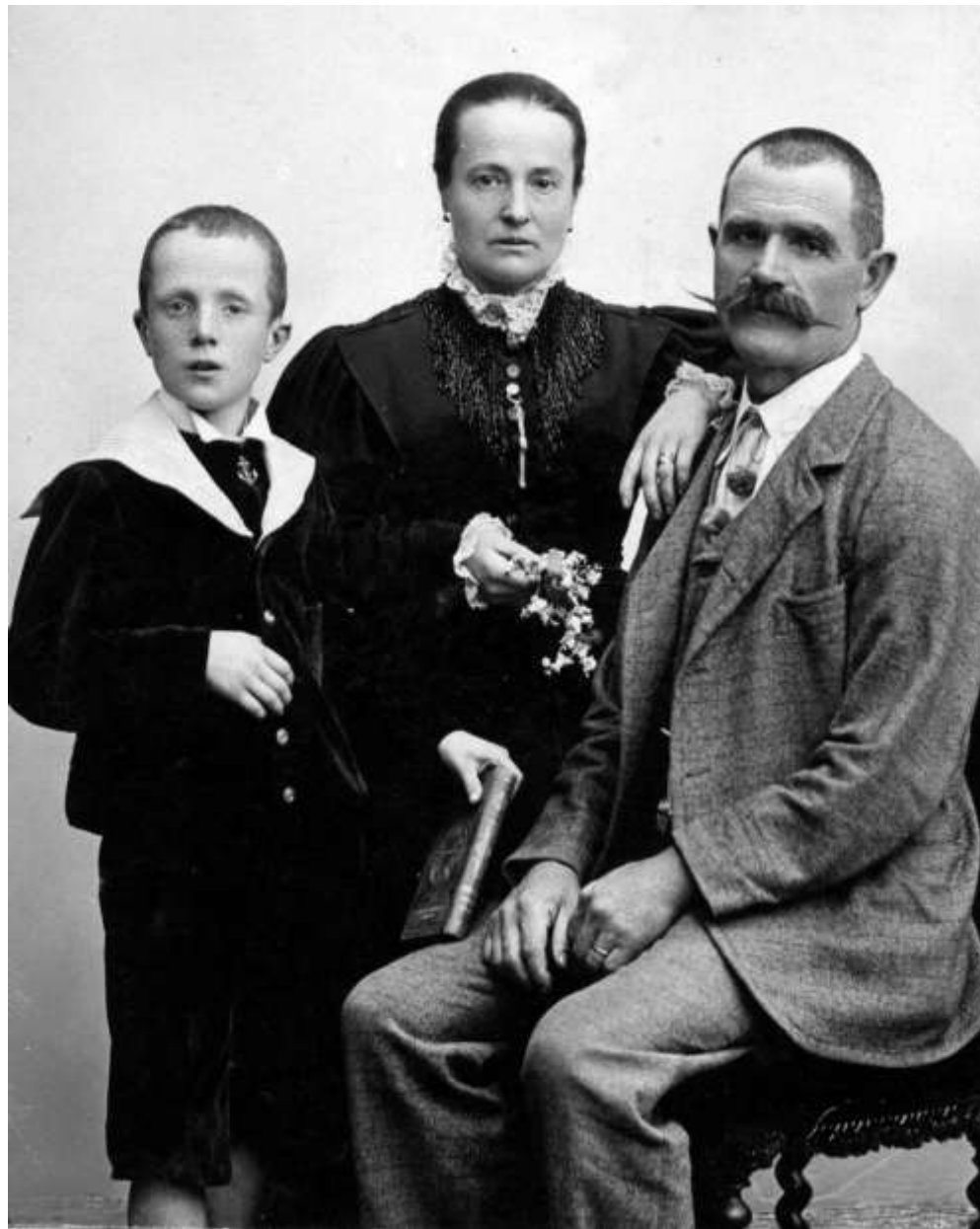
Timbre et signature.



Déclaré le 20 8^{me} 1886

L'Officier de l'état civil.

Aragno



Pierre Marie-Madeleine Giovanni Battista vers 1900

Pierre Aragno (1887 – 1971)

Né à Lyon (France)

En Suisse (Carouge, GE) depuis
1892

Typographe

Naturalisé Suisse en 1919

Secrétaire romand du syndicat
FCTA 1921

Député socialiste au Grand
Conseil 1923

Président du Grand Conseil
1930-31

Fonde le Mouvement
Travailleuse à Neuchâtel en
1943





Pierre Aragno, Brenscino, vers 1955-60



Dante Olivieri
Né à Recanati (Marches) en 1876



Recanati (prov. Macerata, région des Marches, en Italie)



Felicità Cagnolo
Née à Canelli (Piémont)
en 1881



Gennaro Cagnolo
Cordonnier
Né à Canelli en 1879



Canelli, prov. Asti, rég. Piémont, Italie



Ca 1908 ?

Témoins

Mariage

Felicità Cagnolo x Dante Olivieri

Gennaro Cagnolo

Témoins



Gennaro Cagnolo

Dante Olivieri

Mario

Nonna

Gennaro O. Felicità

Rita

1922



Un militant socialiste.... avant 1914 !



Le même après 1922... Benito Mussolini

Exclu du parti socialiste italien en 1914; fonde le parti fasciste en 1919



Le même en 1945 !



Le cordonnier devant sa boutique,
rue Pourtalès 8, v. 1920

voisins
Gennaro C. Rita O.



Gennaro Cagnolo

Dante Olivieri

Mario

Nonna

Gennaro O. Felicità

Rita

1922



La «Nonna» Felicità Olivieri v. 1945



Gennaro Cagnolo

Dante Olivieri

Mario

Nonna

Gennaro O. Felicità

Rita

1921



Rita Olivieri - 15 ans env



Gennaro Cagnolo

Dante Olivieri

Mario

Nonna

Gennaro O. Felicità

Rita

1921



Mario Olivieri, v. 1940



Gennaro Cagnolo

Dante Olivieri

Mario

Nonna

Gennaro O. Felicità

Rita

1921

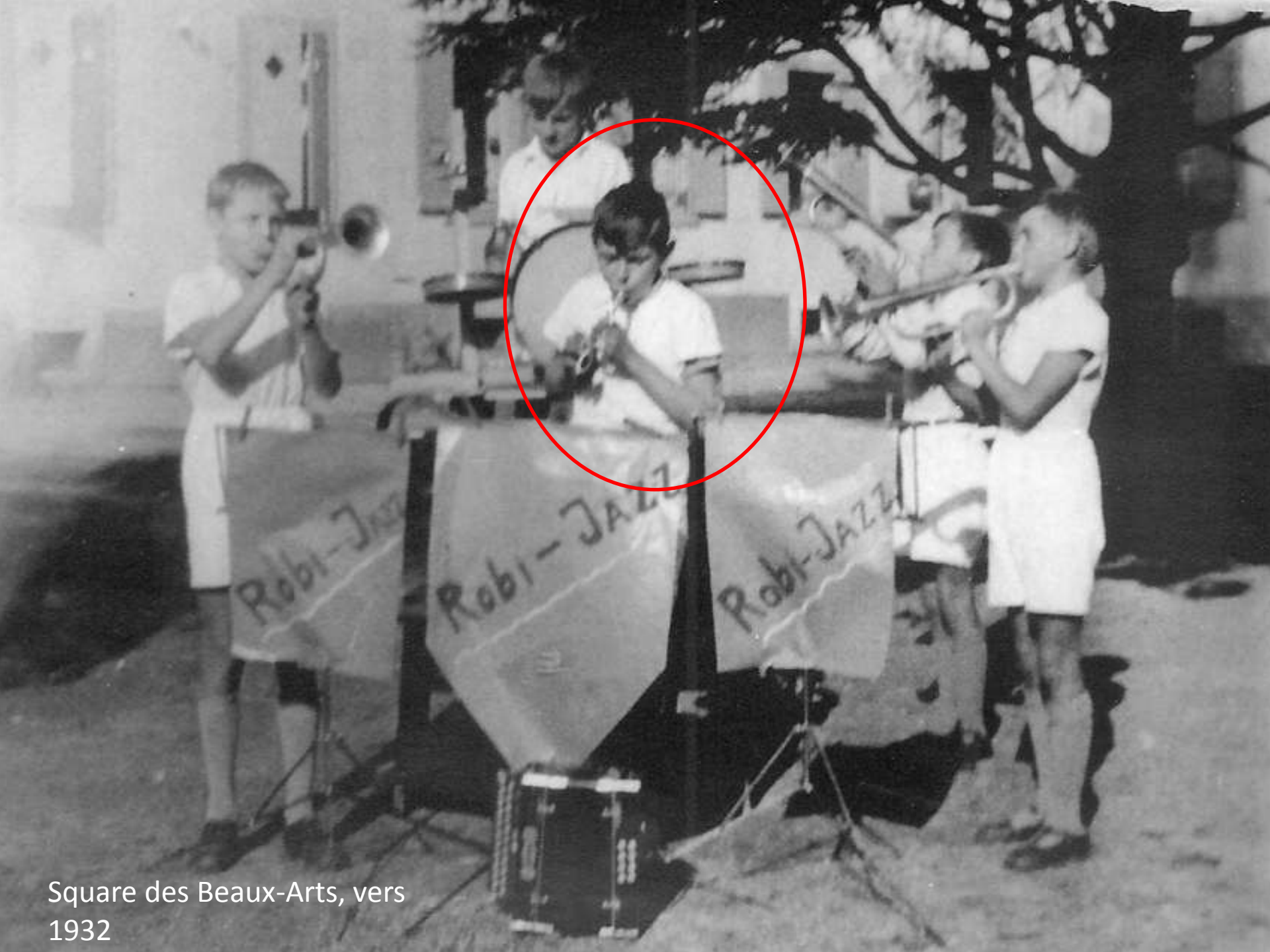


Gennaro Olivieri

Vers 1930, rue Pourtalès, à Neuchâtel

Fritz Gutmann

fils du boucher



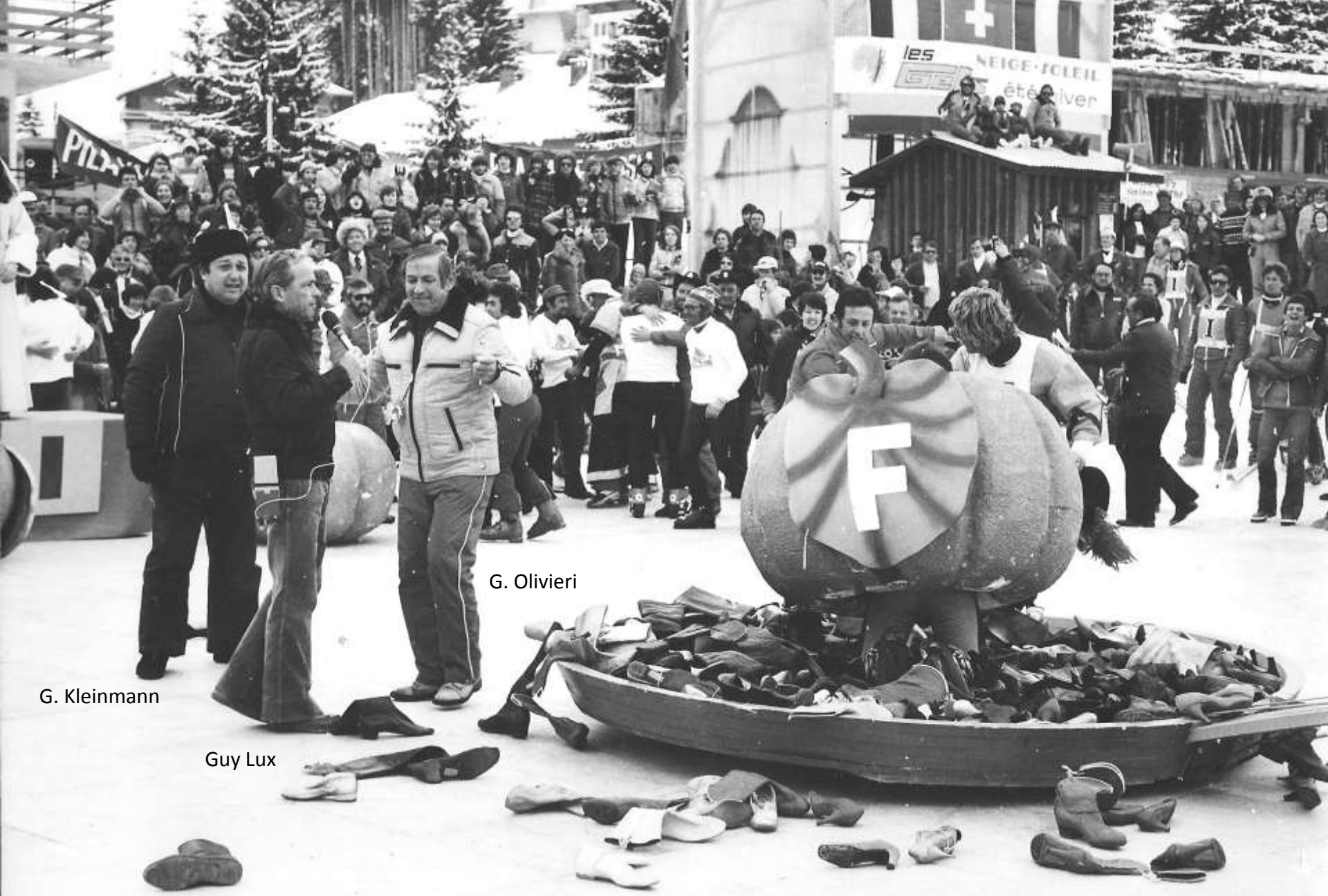
Square des Beaux-Arts, vers
1932



Match Canada – URSS, Moscou, 1963



Championnat du Monde 1961, finale Canada - URSS



G. Kleinmann

Guy Lux

G. Olivieri

Interneige (Jeux sans Frontières d'hiver), les Gets (FR), 1977



Gennaro Olivieri

Guy Lux

Georges Kleinmann

Interneige (Jeux sans Frontières d'hiver), les Gets (FR), 1977



Jeux sans Frontières à Londres: rencontre avec la princesse Anne



Guido Pancaldi

Gennaro Olivieri

Jeux sans Frontières: les arbitres «testent» les jeux



Jeux sans Frontières: l'arbitre au «centre» de la compétition !



Guido Pancaldi

Gennaro Olivieri

Un éléphant, ça trompe énormément ! JSF au cirque Knie !



L'émigration



J. Schwarzenbach
1970



Macaroni !

Tchink !

Magütt !

Piaf !

Rital !



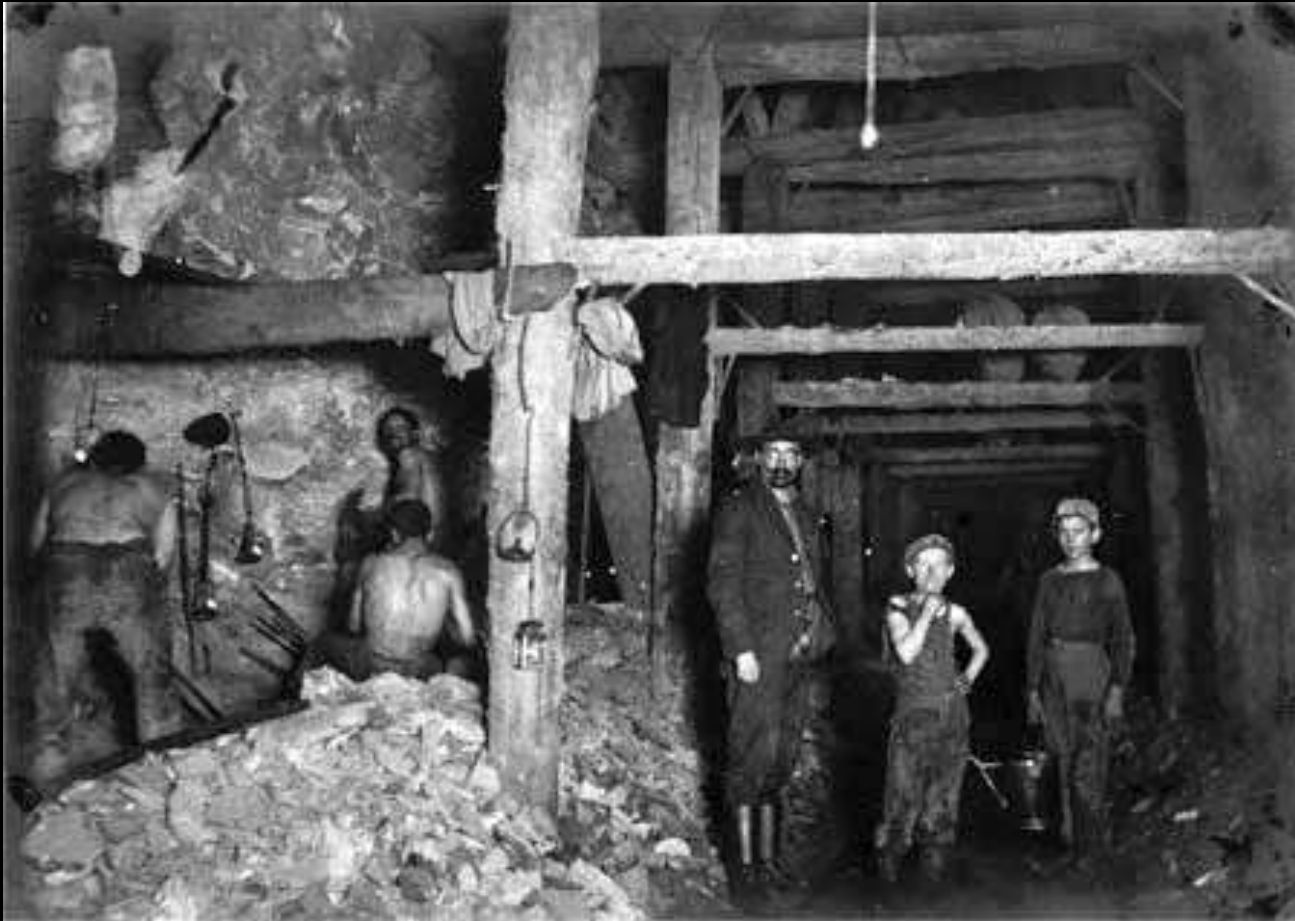
UDC 2008

L'exil est une perte confuse. En effet, sait-on vraiment ce que l'on abandonne au moment de fermer sa valise ? Des proches, une terre, un mode de vie, une existence intégrée, un sentiment communautaire qui n'affleure pas à la conscience tant il est évident avant le départ...



Saisonniers italiens «parqués» à la gare de Brigue en attendant la visite médicale

Or, que trouvait-on à l'arrivée lorsque, quittant les Pouilles, on investissait la Neuchâtel des années 1960 ?



Chantier du tunnel du Simplon (vers 1900)

Une ville protestante couvant encore malheureusement des réflexes xénophobes, ne distinguant pas toujours des Hommes au bout de ces bras venus graisser les rouages de la croissance...

Mathieu Menghini (2006):
Un geste contre l'oubli

Mathieu Menghini...

Fils de Vitaliano et de
Marianne, née Olivieri...

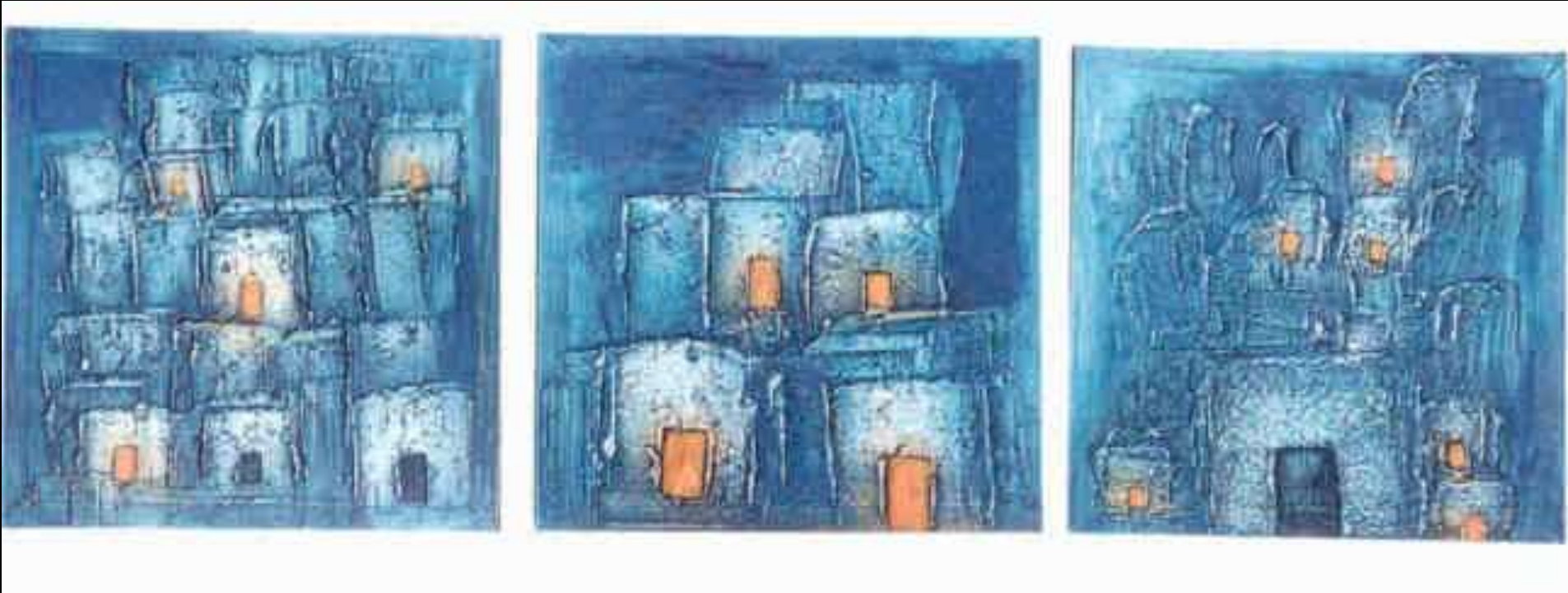
Fille de Mario...

Fils de Dante et de Felicità
née Cagnolo...





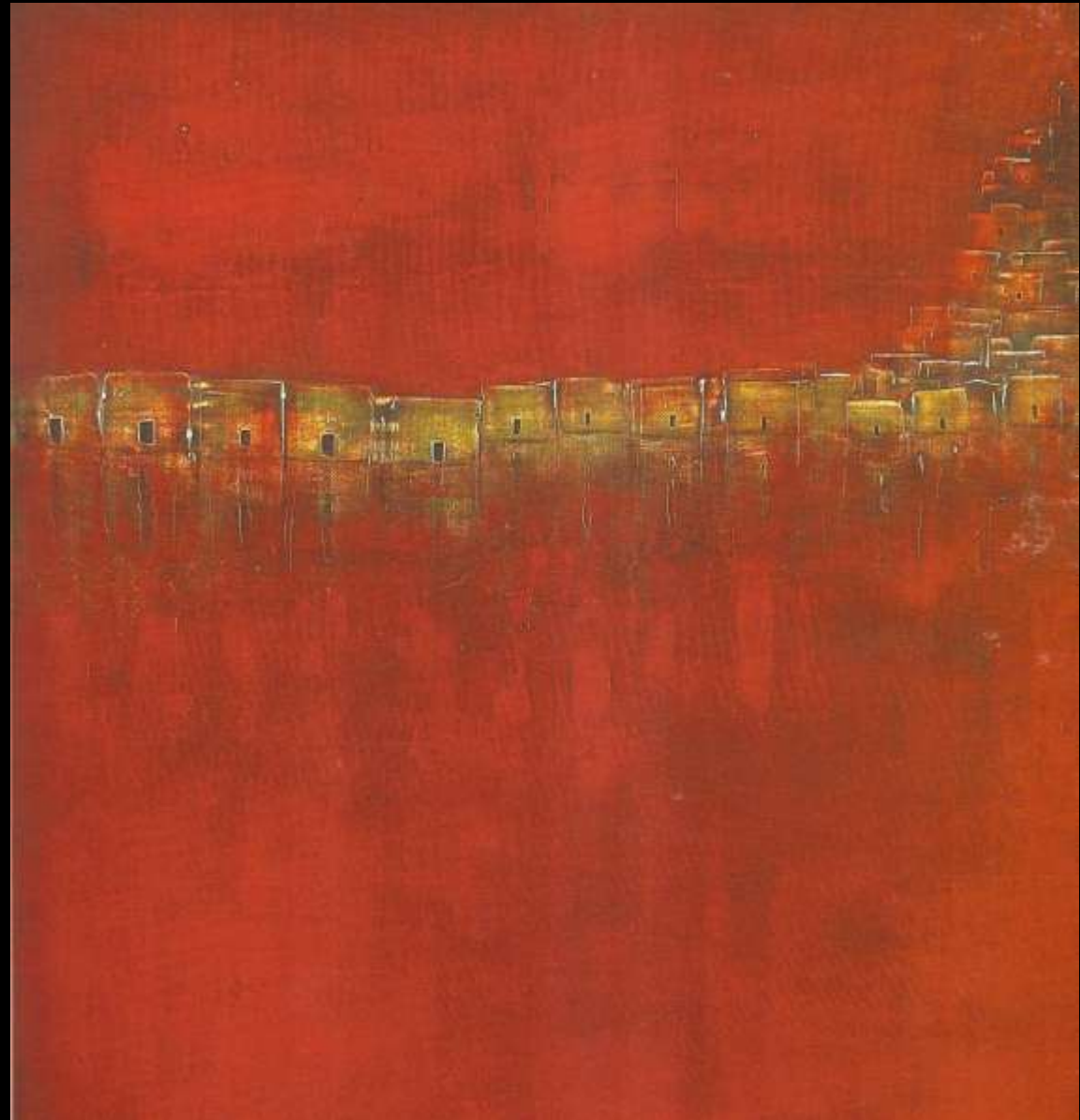
La catastrophe de Mattmark (1965) 88 morts, 23 CH, 57 I



Peintures d'Antonio Coi (1946)

Emigré des Pouilles (Salve, prov. de Lecce), venu en Suisse en 1961

Je peins...
des petites maisons blanches
désertes de présences
peuplées de douleurs
de souvenirs intenses
des larmes évaporées
qui flottent dans le ciel
trainées de couleurs douces
qui veulent s'organiser
former de gros nuages
pour faire tomber la pluie;
même si les premières gouttes
seront forcément salées



A signature in white ink on a black background. The signature is stylized and cursive, starting with a large 'C' and ending with a long horizontal stroke.



Matera
(Basilicate)
La ville troglodyte

